

CONDIȚII CONTRACTUALE COMERCIALE GENERALE

Condițiile Contractuale Generale („CCG”) de față au exclusivitate normatoare și sunt aplicabile fiecărei tranzacții comerciale încheiate de societatea GANTELINÉ Munkaruházatot Forgalmazó Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság [Srl.] (sediul social: 2030 Érd, strada Sas utca nr. 6; număr de înregistrare în Registrul Comerțului: 13 09 077466; cod fiscal: 12280670-2-13) („GANTELINÉ” sau „VÂNZĂTOR”), în calitate de vânzător, cu cumpărătorul („Cumpărător”) mărfurilor care reprezintă obiectul tranzacției comerciale (denumite în cele ce urmează împreună: „Părți”).

CCG au fost emise pe data de 25.02.2021, și sunt valabile de la această dată a emiterii până la revocare.

Orice abatere de la aceste Condiții Contractuale Generale este valabilă numai dacă este acceptată în mod expres și în scris de GANTELINÉ.

GANTELINÉ exclude în mod expres aplicarea oricărei condiții contractuale sau de achiziție invocate de Cumpărător și contrare sau diferite față de prezentele CCG, indiferent dacă aceasta îi este comunicată pe hârtie sau prin orice mijloc electronic de comunicare sau pe calea comerțului electronic. Astfel de condiții contractuale vor deveni parte a contractului numai cu aprobarea expresă a GANTELINÉ.

1 DISPOZIȚII PRELIMINARE

1.1. Activitatea principală a societății GANTELINÉ este fabricarea, importarea și vânzarea cu ridicata a echipamentelor de protecție individuală. În cursul desfășurării acestor activități, condițiile contractuale încheiate în vederea furnizării de mărfuri către Cumpărător intră, ca regulă generală, sub incidența CCG emise de GANTELINÉ, a comenzii emise de Cumpărător („Comandă”) și a confirmării comenzii de către GANTELINÉ („Confirmare”).

1.2. Relația juridică dintre părți ia ființă prin confirmarea făcută de GANTELINÉ.

1.3. Dacă există vreo contradicție între Comandă, Confirmare și CCG, atunci conținutul Confirmării trebuie considerat prevalent.

1.4. În cazul în care Părțile doresc să se abată de la cele de mai sus, contractul individual încheiat de Părți („Contract Individual”), Confirmarea și CCG vor stabili relația juridică dintre Părți.

1.5. În cazul unor contradicții între dispozițiile Contractului Individual, Confirmării sau CCG, sunt considerate prevalente în primul rând dispozițiile Contractului Individual, apoi ale Confirmării și, în cele din urmă, ale CCG.

1.6. Prevederile curente ale CCG constituie parte organică a Comenzii, Confirmării și Contractului Individual, și trebuie considerate împreună cu acestea (împreună: „Contract”).

2 REGULI COMUNE REFERITOARE LA CONTRACTE

Cu excepția cazului în care se specifică altfel, prevederile punctului 2. de față trebuie aplicate în cazul Comenzii și Contractului normate de CCG.

2.1 Cuantumul contraserviciului

2.1.1 Cumpărătorul va fi deservit în condițiile și la prețurile din Comanda confirmată, ajustate la prețurile din lista emisă de GANTELIN și remisă Cumpărătorului, valabile în momentul livrării respective.

2.1.2 Prețul general cu ridicata pentru Cumpărător este prețul de listă valabil în momentul îndeplinirii Comenzii, micșorat cu reducerea de preț convenită. Procentul reducerii convenite rămâne neschimbat atâta timp cât celelalte condiții ale Contractului și angajamentele Cumpărătorului sunt îndeplinite.

2.2 Modificarea unilaterală a contractului

2.2.1 Dacă în perioada cuprinsă între Confirmarea și îndeplinirea Comenzii este justificată modificarea condițiilor din Confirmare din cauza modificărilor circumstanțelor pieței, cum sunt cursul de schimb, furnizorul, schimbarea materiei prime sau materialului de bază, întârzierea furnizorului și livrarea defectuoasă din vina furnizorului, GANTELIN are dreptul să modifice Confirmarea înaintea termenului de îndeplinire asumat (de exemplu în privința termenului de livrare, a prețului de vânzare, a unităților de ambalare, a cantității minime care poate fi comandată, etc.) și înștiințează Cumpărătorul fără întârziere. Într-un astfel de caz, Confirmarea modificată trebuie considerată ca prevalentă din punctul de vedere al executării Comenzii.

2.2.2 Emiterea unui nou preț de listă sau trimiterea unei Confirmări actualizate sunt considerate înștiințări.

2.2.3 În cazul modificării unilaterale a Contractului de către GANTELIN, Cumpărătorul are dreptul să renunțe la Contract înainte de îndeplinirea Comenzii.

2.3 Condiții de plată

2.3.1 Părțile convin să folosească transferul bancar ca metodă de plată, în tranzacțiile lor comerciale. Termenul limită de plată pentru facturile emise este ziua calendaristică specificată în Lista de condiții, sau definită într-un contract individual. Cumpărătorul este obligat să plătească factura în moneda facturii.

Ganteline are dreptul de a rezerva plățile Cumpărătorului în ordinea termenelor de plată ale facturilor deschise ale Cumpărătorului - începând cu data scadentă cea mai veche.

2.3.2 Cerința de bază a aplicării prețului cu ridicata oferit de GANTELIN este respectarea strictă a termenelor de plată prin transfer bancar, adică plățirea la timp a facturilor, care cerință constituie totodată și condiția achiziționării produselor oferite la prețul redus din momentul dat. Plată efectuată înseamnă sosirea contravalorii

mărfurilor la cel îndreptățit. După data scadenței plăților datorate către GANTELIN de Cumpărător, GANTELIN poate suspenda deservirea Cumpărătorului până la plata datoriei. În cazul în care Cumpărătorul nu își plătește datoriile nici în urma somației emise de GANTELIN, Vanzătorul poate retrage orice avantaj pe care i l-a oferit (reducere de prețuri, termene de plată, promoții, alte subvenții) și până la îndeplinirea datoriei poate suspenda deservirea Comenzilor restante, respectiv poate rezilia Contractul.

2.3.3 Rata dobânzii la întârzierea plății convenită de comun acord de către Părți, cu excepția cazului în care Lista de condiții conține o valoare diferită, va fi de 0,3% (trei zecimi de procent) pe zi calendaristică. Calculul acestuia începe din prima zi de intarziere si dureaza pana la decontarea integrala a facturilor restante sau pana la atingerea ratei maxime a dobanzii.

În cazul în care Cumpărătorul are o factură restantă de peste 60 de zile, Ganteline este îndreptățită să furnizeze autorităților locale relevante, sau ale Uniunii Europene, precum și instituțiilor de asigurări de credit afiliate Vanzătorului, informații cu privire la datoriile restante ale Cumpărătorului.

Ganteline are dreptul de a transfera încasarea facturilor Cumpărătorului care sunt restante cu mai mult de 90 de zile către o agenție de colectare. Întregul cost al colectării va fi suportat de Cumpărător.

2.3.4 Cuanumul tuturor creanțelor („Linia de credit”) societății GANTELIN, adică a tuturor datoriilor Cumpărătorului, care deci cuprind și facturile de transfer restante și încă neajunse la scadență, este inclus în Lista Condițiilor. GANTELIN poate modifica valoarea Liniei de credit în funcție de evenimentele economice, cifra de afaceri a Cumpărătorului, garanțiile financiare depuse și disciplina de plată, despre care îl va înștiința pe Cumpărător.

2.3.5 GANTELIN are dreptul să refuze noile comenzi plasate de Cumpărător dacă Cumpărătorul întârzie cu plata facturilor încă neachitate sau depășește Linia de credit.

2.3.6 Cumpărătorul se obligă să nu aplice penalități de întârziere împotriva societății GANTELIN în cazul încălcării obligațiilor care decurg din Contract și nici în alte circumstanțe.

2.4 Livrare, preluare, reclamație

2.4.1 Condițiile de livrare implicite ale GANTELIN sunt EXW Érd, strada Sas u. nr. 6. (Ex Works Érd, Sas u. 6.), iar de la acestea se poate face abatere prin Contractul Individual, conform Listei de Condiții, sau prin acord comun.

2.4.2 GANTELIN se angajează ca pe baza Comenzilor transmise de Cumpărător și confirmate de GANTELIN să pregătească bunurile într-o stare corespunzătoare livrării, în funcție de stocul curent, alături de documentele corespunzătoare legislației.

În cazul în care costul transportului este suportat de Cumpărător, GANTELINĂ are dreptul să factureze costul transportului.

2.4.3 În cazul în care obiectul Comenzii plasate de Cumpărător nu este o marfă deținută în stoc de GANTELINĂ, ci datorită caracteristicilor sale unice este necesară achiziționarea individuală a mărfii de către GANTELINĂ („Produs Comandat Individual”), Cumpărătorul rămâne obligat de Comanda sa și ulterior datei Comenzii, nu are dreptul să o retragă și este obligat să preia mărfurile comandate.

2.4.4 Cumpărătorul se angajează să efectueze o preluare detaliată la sediul GANTELINĂ (sau la sediul său, în cazul în care livrarea este efectuată de o companie de transporturi externă), pe baza unei facturi emise de GANTELINĂ sau a buletinului de expediție care însoțește mărfurile. În cazul unei discrepanțe cantitative, va înștiința imediat societatea GANTELINĂ, astfel încât acesta să poată lua măsurile necesare. În cazul livrării mărfurilor la sediul GANTELINĂ, după părăsirea incintei sediului Cumpărătorul nu are dreptul să facă nicio reclamație cu privire la cantitatea, integritatea și ambalarea mărfurilor.

2.4.5 În cazul în care livrarea este efectuată de un transportator și Cumpărătorul preia mărfurile la propriul său sediu, termenul limită pentru depunerea reclamației este de maximum 2 (două) zile lucrătoare de la emiterea facturii referitoare la mărfuri, iar în cazul livrărilor la export va fi de maximum 2 (două) zile lucrătoare de la primire.

2.4.6 Clientul va depune eventualele reclamații cantitative și calitative prin intermediul formularului de reclamație disponibil pe site-ul <https://www.coverguard-safety.hu/>, atunci când introduceți contul dvs. de client.

2.4.7 GANTELINĂ va reacționa cu privire la problemele de garanție sau de administrare a garanției în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la sosirea produsului reclamat și, dacă este necesar, va lua măsurile adecvate ori, în cazul reclamațiilor de garanție respinse, va notifica Clientul în scris asupra acestui fapt. În cazul în care Cumpărătorul solicită în mod specific motivul refuzului, GANTELINĂ îl va comunica în scris Cumpărătorului.

2.4.8 Fotografiile produselor prezentate în cataloagele și site-urile noastre online sau tipărite sunt ilustrații și nu se poate garanta că sunt exacte. Pot apărea diferențe de nuanță față de culoarea produselor afișate pe monitor, acestea nefiind defecte de calitate.

2.4.9 În privința îndeplinirii de către GANTELINĂ a Comenzii confirmate, termenul de execuție confirmat are pentru Cumpărător doar un rol informativ, nerespectarea acestuia nu afectează executarea contractuală de către GANTELINĂ și nici nu înseamnă o încălcare a contractului, nu va avea consecințe.

2.4.10 Termenii și condițiile prevăzute în această clauză se aplică numai pentru livrările paletizate către România. Guvernul României a adoptat, începând cu data de 1 iulie 2022, Regulamentul privind instituirea unui sistem național de supraveghere a

transportului rutier de mărfuri cu risc fiscal ridicat RO e-Transport (denumit în continuare Regulament).

Conform Regulamentului, Clientul este obligat să înregistreze în sistemul RO e-Transport transporturile care depășesc pragurile de valoare sau de greutate stabilite în Regulament.

Ganteline a dezvoltat și implementat procese pentru a furniza Clientului documentele și informațiile necesare pentru a îndeplini obligațiile de mai sus. Descrierea procesului este disponibilă pe site-ul web al Ganteline la următorul [link](#). Ganteline se va abate de la condițiile stabilite în cadrul procesului numai dacă Clientul solicită acest lucru în scris, fapt certificat în mod corespunzător și oficial de către companie. În acest caz, Clientul își va asuma responsabilitate totală, și va plăti toate costurile, taxele, penalitățile care decurg din orice abatere procedurală solicitată de Client de la termenii reglementați

în CGC și va rambursa către Ganteline și expeditorului desemnat de aceasta toate costurile suportate și toate taxele, penalitățile inerente.

Prezenta modificare intră în vigoare la data emiterii sale. Ceilalți termeni din CGC rămân neschimbați.

2.5 Rezervarea dreptului de proprietate

2.5.1 GANTELINĂ își rezervă dreptul de proprietate asupra mărfurilor constituind obiectul Contractului până la data plății prețului de achiziție.

2.5.2 În consecință, pericolul de deteriorare legat de mărfurile preluate de Cumpărător se transferă Cumpărătorului odată cu preluarea acestora, însă Cumpărătorul dobândește dreptul de proprietate asupra mărfurilor numai dacă prețul de achiziție a fost achitat integral către GANTELINĂ.

2.6 Comandă electronică

2.6.1 Serviciile interfeței de comandă electronică ale societății GANTELINĂ sunt disponibile numai după înregistrare și autentificare. Se pot înregistra numai partenerii contractanți ai societății Ganteline.

2.6.2 Societatea GANTELINĂ nu va fi răspunzătoare pentru niciun fel de daune datorate faptului că Clientul și-a uitat parola sau a permis unor persoane neautorizate să o acceseze, precum nici din orice motiv care nu este imputabil societății GANTELINĂ. Societatea GANTELINĂ nu va purta nici un fel de răspundere pentru daunele sau erorile rezultate din modificarea datelor înregistrate de client.

2.6.3 Comenzile plasate pe cale electronică sunt luate în evidențe, înregistrate exclusiv în formă electronică și nu se referă la un cod de conduită regăsit ulterior. În cazul în care Cumpărătorul folosește serviciile site-ului și trimite o comandă prin intermediul

site-ului web GANTELIN, declară totodată că are cunoștință de prevederile CCG, pe care le consideră obligatorii și le acceptă.

2.6.4 Societatea GANTELIN va accepta comanda lansată prin intermediul interfeței sale electronice de comandă numai după ce Cumpărătorul a completat toate câmpurile necesare pentru comandă. Societatea GANTELIN nu poartă nici o răspundere pentru întârzierile de livrare sau alte probleme care pot fi atribuite unor date de comandă eronate și/sau inexacte furnizate de Cumpărător. În unele locuri imaginile prezentate au doar scop ilustrativ și societatea GANTELIN nu își asumă nici o responsabilitate pentru eventualele diferențe. După ce a accesat site-ul de la adresa <https://www.coverguard-safety.hu/>, după ce a selectat cantitățile care urmează să fie comandate, dacă consideră adecvată cantitatea de produse plasate în coș, după ce a verificat suma finală și a decis că dorește să comande, Cumpărătorul poate încheia comanda cu un clic pe butonul „FINALIZARE COMANDĂ”.

2.6.5 Alături de produsul selectat se află prețul net al produsului, indicat în moneda maghiară forint (Ft) sau Euro (EUR), care nu include TVA și costuri de livrare.

2.6.6 În cazul unui preț evident greșit - de exemplu în cazul unui preț care diferă în mod semnificativ de prețul de piață bine cunoscut, general acceptat sau estimat al produsului - când din cauza unei erori de sistem, dar nu numai, apare un preț de „0” sau „1” forint, GANTELIN nu este obligată să livreze produsele la acel preț eronat, dar poate oferi livrarea la prețul corect, după a cărei cunoaștere Cumpărătorul poate renunța la cumpărare.

2.6.7 Taxa de livrare va fi facturată conform prețurilor anunțate în momentul dat. Comenzile plasate în aceeași zi, dar la ore diferite, vor fi procesate separat. Nu există nicio modalitate de a îmbina ulterior pachetele care au fost deja pornite. GANTELIN își rezervă dreptul de a modifica taxa de transport, cu mențiunea că modificarea intră în vigoare în același timp cu notificarea scrisă.

2.6.8 GANTELIN confirmă pe cale electronică Comanda Cumpărătorului în termen de 1 zi lucrătoare.

2.6.9 GANTELIN nu poate efectua livrarea la o anumită dată în cazul unei Comenzi plasate pe interfața electronică de comandă.

2.6.10 Interfața electronică de comandă este protejată de drepturile de autor. GANTELIN este deținătorul drepturilor de autor sau este utilizator autorizat al întregului conținut afișat pe interfața electronică de comandă și în cursul prestării serviciilor accesibile prin intermediul interfeței electronice de comandă: al oricărei opere de autor sau altor creații intelectuale (inclusiv, dar fără a se limita la, toate elementele grafice și alte materiale, organizarea, aspectul, editarea suprafeței interfeței electronice de comandă, programul software și implementarea altor soluții și idei).

2.6.11 GANTELIN acceptă numai comenzile plasate pe propriul său site web, prin intermediul interfeței care este clar identificabilă prin sigla și datele firmei.

2.7 Comandă prin e-mail

2.7.1 Modul implicit de primire a comenzilor de societatea GANTELIN este prin intermediul interfeței sale electronice de comandă (<https://www.coverguard-safety.hu/>). GANTELIN poate accepta Comanda lansată prin completarea formularului de comandă disponibil la adresa <https://www.coverguard-safety.hu/> și trimiterea acestuia la adresa de e-mail export.hu@coverguard-safety.com. Prin trimiterea comenzii Cumpărătorul declară că are cunoștință de dispozițiile CCG, le acceptă și în ce-l privește le recunoaște ca obligatorii.

2.7.2 GANTELIN acceptă numai comenzile trimise cu formularul de comandă descărcat de pe propriul său site web și completat corespunzător.

2.8 Garanția de răscumpărare

2.8.1 Societatea GANTELIN se angajează ca în privința echipamentelor de protecție achiziționate de la ea să fie valabilă garanția de răscumpărare GANTELIN, în conformitate cu informările trimise de GANTELIN partenerilor săi și aflate și pe site-ul său web. Societatea GANTELIN declară în mod expres că Cumpărătorul nu are dreptul să returneze - dar nu în mod exclusiv - Produsele Comandate Individual pentru el (punctul 2.4.3), produsele personalizate prin siglă, produsele cu ambalajul deteriorat, produsele facturate cu mențiunea COMERCIALIZARE DISCONTINUATĂ sau TERMINAT.

2.8.2 Cumpărătorul se angajează ca la efectuarea plăților să efectueze deducerea documentelor cu semnul minus (compensații financiare), conform termenului de plată al facturii emise pentru bunurile returnate.

2.8.3 Returnările se referă întotdeauna la ultima vânzare sau vânzări. Putem primi o reclamație cu privire la o linie de facturare o singură dată.

2.9 Calificarea produsului și Fișele tehnice ale produselor

2.9.1 GANTELIN contribuie la succesul muncii Cumpărătorului cu materiale profesionale, consultanță și punerea la dispoziție a diferitelor certificate de calitate. GANTELIN este de acord ca Cumpărătorul să se înregistreze ca client activ pe site-ul GANTELIN, obținând astfel posibilitatea de a descărca, alături de declarația de conformitate, și alte documente care să-l ajute în vânzări (cum ar fi fișa tehnică a produsului).

2.9.2 Certificările GANTELIN (declarații de conformitate CE sau UE, certificate de tip, certificate de producător, rapoarte de testare etc.), precum și prospectele informative în limba maghiară și în alte limbi se referă numai la echipamentele individuale de protecție comercializate de GANTELIN și pot fi livrate numai împreună cu acestea - asocierea cu produsele străine ale altor producători și distribuitori este ilegală și se

consideră încălcare gravă a contractului, constituind un motiv de reziliere extraordinară.

2.9.3 Cumpărătorul poate utiliza - în cazul semnării acordului în acest sens - fotografiile și descrierile legale ale produselor, predate pe cale electronică într-un scop specific de societatea GANTELIN, pentru a-și promova propria afacere. Cumpărătorul respectă elementele de design și know-how ale certificărilor, prospectelor, descrierilor produselor, fotografiilor, denumirilor reprezentând proprietatea societății GANTELIN. Prezentarea, asocierea și recomandarea produselor și bunurilor străine cumpărate nu de la Vânzător cu fotografiile, descrierile, numerele articolelor și denumirile GANTELIN se consideră încălcare gravă a contractului și constituie un motiv de reziliere extraordinară.

2.10 Notificări

2.10.1 Orice înștiințare sau declarație legală între Părți se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, sau prin scrisoare electronică. („Notificare“).

2.10.2 Notificarea intră în vigoare la data înmânării sau la orice altă dată ulterioară specificată în Notificare.

2.10.3 Adresele de notificare sunt incluse în Contractul Individual sau în Comandă. Cu excepția cazului în care se convine altfel, adresa de notificare este sediul Părților.

2.10.4 Notificarea se consideră făcută și înmănată – până la proba contrarie – la următoarele date:

— în cazul expedierii prin poștă cu confirmare de primire, la data primirii indicată pe recipisa de primire;

— în cazul expedierii prin scrisoare recomandată, în a cincea zi calendaristică calculată după ștampila poștală;

— în cazul scrisorilor electronice, în momentul în care scrisoarea electronică devine accesibilă destinatarului.

2.10.5 O Notificare trimisă prin poștă la adresa de livrare specificată în Contractul Individual și Comandă poate fi considerată înmănată chiar dacă poșta o returnează expeditorului cu mențiunea „destinatar necunoscut” sau „n-a venit după ea”. În astfel de cazuri, înmânarea prin poștă se consideră efectuată în a cincea zi lucrătoare următoare zilei în care se încearcă livrarea poștală.

2.11 Confidențialitate

2.12 Părțile garantează reciproc că informațiile financiare, economice, organizaționale și personale (inclusiv listele lor de prețuri, conținutul Contractului și Listei de Condiții) obținute de la cealaltă parte în cursul legăturii comerciale dintre ele vor fi tratate drept secret de afaceri și nu le vor transmite niciunei terțe persoane. Părțile sunt obligate să

aducă la cunoștința angajaților lor dispozițiile referitoare la confidențialitate și să impună respectarea acestora.

2.13 Alte dispoziții

2.13.1 Părțile declară că toate declarațiile legale legate de Contract sunt valabile numai în scris (scrisoare poștală, e-mail).

2.13.2 Evenimentele economice nereglementate aici intră sub incidența prevederilor în domeniu ale Codului civil.